

Протокол

№

гр. София, 18.12.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 81 състав, в
публично заседание на 18.12.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Стоян Тонев

при участието на секретаря Лилия Благоева, като разгледа дело номер **12470** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На поименното повикване в 11.11 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. А. М., редовно и своевременно призован, чрез адвокат Л., редовно упълномощена, с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ, редовно и своевременно призован, не се явява, не се представлява.

По делото е постъпил писмен отговор на жалбата от 12.12.2025 г. от ответника, чрез ст. юрисконсулт Л. Г..

СПП – редовно уведомена, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧ – ТАМАМ АЛХАКИМ Ю., редовно уведомен, явява се.

СЪДЪТ на основание чл. 14, ал. 2 от АПК, тъй като лицата, които не владеят в достатъчна степен български език могат да ползват родния си език или друг посочен от тях, което предполага назначаването на преводач,и така мотивиран съдът

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА Тамам Алхаким Ю. за преводач от български език на арабски език и обратно.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА на преводача ТАМАМ АЛХАКИМ Ю., 39 г., двойно гражданство – сирийско и българско, неосъждан, без дела и родство със страните по делото и техните представители.

СЪДЪТ напомни наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 НК. Преводачът обеща да даде точен и верен превод.

АДВОКАТ Л. – Да се даде ход на делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. – Поддържам адвокатата си. Да се даде ход на делото. Разбирам арабски език.

СЪДЪТ, като съобрази липсата на процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата с приложените към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпил писмен отговор на жалбата на 12. 12.2025 г. от ст. юрисконсулт Л. Г., ведно със справка относно С. и провинция Д. ал Зор.

АДВОКАТ Л. – Поддържам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Прилагам за сведение на съда Решение № 41213/09.12.2025 г. по адм. дело 11455/25 г. на АССГ, 4 състав, което е относително актуално, тъй като случая е идентичен.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. – Поддържам казаното от адвокатата си.

СЪДЪТ по доказателствата

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА писмените доказателства приложени към жалбата.

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА справка относно С. и провинция Д. ал Зор, представена от ответника с молба от 12. 12.2025 г., чрез процесуалния си представител ст. юрисконсулт Л. Г..

АДВОКАТ Л. – Нямаме доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. – Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ НАМИРА, че спорът е изяснен от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:
ОТКРИВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

АДВОКАТ Л. – Поддържам жалбата по изложените в нея съображения. Ще допълня, че интервюиращият орган е постановил едно неправилно решение стигнал е до неправилен извод, тъй като не е отчетел факта и обстоятелството, че провинция Д. ал Зор не се намира под контрола на новата сирийска власт. Тоест Д. ал Зор, Р. и Х., тези три региона са под контрола на старото правителство и турската терористична организация. За там не важат правилата, които ДАБ приема, че спрямо С. е налице подобрение. Напротив в тези три провинции, включително Д. ал Зор положението е много по-лошо от преди. Представеното от нас удостоверение не е обсъдено въобще в този контекст, тъй като именно в област Д. ал Зор освен старата власт, турската терористична организация управляват и племена, тоест не можем да говорим за законност, за

някаква справедливост и възможност на жалбоподателя да поиска помощ, от които и да е било органи. Образно казано за мен там е диващина, защото всеки враждува срещу всеки. Жалбоподателят е от [населено място], област Д. ал Зор, С.. Смятам, че тези факти и обстоятелства, които се явяват нови не са обсъдени въобще от интервюиращия орган. Приема се на конвейер, че след като Б. ал—А. си е заминал положението в С. се е подобрило. Възможно е да има някакво подобрение в някои части, но със сигурност в област Д. ал Зор откъдето е търсецкият закрила няма подобрение, а напротив има влошаване на общественно-политическата и икономическа обстановка. В този смисъл Ви моля да приемете, че жалбата е основателна. Моля да отмените атакуваното от нас решение като върнете преписката на ДАБ с указания за ново произнасяне като се съобразят с представените документи и обстановката в Д. ал Зор. В този смисъл има и решение на СЕС, че С. не е сигурна страна и че ако има региони в С., които са безопасни то това съвсем не означава, че не е възможно вътрешно разселване по отношение на търсецките закрила, ако бъдат върнати. Никой не може да гарантира, че търсецкият закрила може да живее например в Д. и да не го върнат в Д. ал Зор. Приема се, че някои региони са сигурни. Искam да допълня за провинция Д. ал Зор относно последваща молба още едно Решение № 36791 по адм. дело № 10360/2025 г. по описа на АССГ, 31 състав.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. – Поддържам казаното от адвоката си. Не се чувствам сигурен за безопасността си, ако се върна в Д. ал Зор. Искam да обясня какво е положението там, а именно, че няма никаква сигурност, има отвличания на хора без значение малки, големи, възрастни. Сирийската власт в момента няма никакъв контрол там. Няма правила, закони и няма сигурност. Моето [населено място] е в тази провинция. Моите близки не са там, някои са в Турция, а други са на различни места заради липса на сигурност.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100,00 лева, платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ СЕ 1 бр. РКО за възнаграждение на преводача за сумата от 100,00 лева.

СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.34 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: